# VERORDNUNG (EWG) Nr. 2065/93 DER KOMMISSION

vom 27. Juli 1993

**zur Feststellung der tatsächlichen Erzeugung und zur Festsetzung der in Anwendung der Regelung der Höchstgarantiemengen zu zahlenden Preise und Prämien für Tabak der Ernte 1992**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 727/70 des Rates vom 21. April 1970 über die Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Rohtabak (1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 860/92 (2), insbesondere auf Artikel 4 Absatz 5,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 2824/88 der Kommission vom 13. September 1988 mit Durchführungsbestimmungen zur Regelung der Höchstgarantiemengen für Tabak und zur Änderung der Verordnungen (EWG) nr. 1076/78 und (EWG) Nr. 1726/70 (3), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2907/92 (4), insbesondere auf die Artikel 1 und 2 Absatz 4,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Die Verordnung (EWG) Nr. 727/70 sieht eine Höchstgarantiemengenregelung vor. Danach sind insbesondere bei Überschreitung der für eine Sorte oder Sortengruppe festgesetzten Mengen die entsprechenden Preise und Prämien in Anwendung von Artikel 4 Absatz 5 der Verordnung zu verringern.

Gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 2824/88 stellt die Kommission auf der Grundlage der von den Mitgliedstaaten mitgeteilten Angaben für jede Tabakernte bis zum 31. Juli des Jahres, das auf das Erntejahr folgt, und für jede Sorte oder Sortengruppe, für die eine Höchstgarantiemenge festgesetzt worden ist, die tatsächlich erzeugte Menge fest. Wird die Höchstgarantiemenge für eine Sorte oder Sortengruppe überschritten, so entspricht jede Überschreitung der Höchstgarantiemenge um 1 % einer Kürzung des Interventionspreises sowie der entsprechenden Prämien um 1 %. In diesem Fall wird der Zielpreis um einen Betrag verringert, der der Prämienkürzung entspricht. Bei der Ernte 1992 dürfen die Kürzungen 23 % nicht überschreiten.

Die Höchstgarantiemengen für Tabakblätter bzw. die entsprechenden Preise und Prämien wurden mit Verordnungen (EWG) nr. 861/92 (5) und 2062/92 (6) des Rates festgesetzt.

Anhand der verfügbaren Angaben wurden die für die Ernte 1992 tatsächlich erzeugten Mengen bestimmter Tabaksorten ermittelt, die nachstehend aufgeführt sind. Die Preise und Prämien für diese Ernte müssen somit wie unten angegeben angepaßt werden.

Nach Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1768/93 der Kommission vom 30. Juni 1993 zur Bestimmung der für den Sektor Rohtabak in Ecu festgesetzten und infolge von Währungsneufestsetzungen verringerten Preise, Prämien und Zusatzbeträge (7) wird auf diese Preise der Koeffizient 1,013088 angewandt, wenn der für den landwirtschaftlichen Umrechnungskurs maßgebende Tatbestand am 1. Juli 1993 erfüllt ist. Aus Gründen der Übersichtlichkeit sollten die betreffenden und die durch Anwendung des genannten Koeffizienten erhaltenen Preise ausgewiesen werden.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Tabak —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

*Artikel 1*

(1) Für die Ernte 1992 sind die tatsächliche Erzeugung jeder Tabaksorte oder Sortengruppe und die Überschreitung der mit der Verordnung (EWG) Nr. 861/92 festgesetzten Höchstgarantiemengen in Anhang I aufgeführt.

(2) Für die Ernte 1992 sind die in den Artikeln 2 und 3 der Verordnung (EWG) Nr. 727/70 genannten Ziel- und Interventionspreise und die Beträge der den Käufern von Tabakblättern gewährten Prämie sowie die in Artikel 6 derselben Verordnung genannten abgeleiteten Interventionspreise für Tabakballen, die aufgrund der Höchstgarantiemengenregelung zu zahlen sind, in Anhang II aufgeführt.

*Artikel 2*

Diese Verordnung tritt am dritten Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

(1) ABl. Nr. L 94 vom 28. 4. 1970, S. 1.
(2) ABl. Nr. L 91 vom 7. 4. 1992, S. 1.
(3) ABl. Nr. L 254 vom 14. 9. 1988, S. 9.
(4) ABl. Nr. L 291 vom 7. 10. 1992, S. 6.
(5) ABl. Nr. L 91 vom 7. 4. 1992, S. 2.
(6) ABl. Nr. L 215 vom 30. 7. 1992, S. 22.
(7) ABl. Nr. L 162 vom 3. 7. 1993, S. 8.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 27. Juli 1993

*Für die Kommission*
René STEICHEN
*Mitglied der Kommission*

*ANHANG I*

**Höchstgarantiemengen je Sorte und Sortengruppe, tatsächliche Erzeugung und Überschreitung der Höchstgarantiemengen bei Tabak der Ernte 1992 (Tabakblätter)**

| Gruppe und Sorte (laufende Nummer) | Höchstgarantiemenge (in Tonnen) | Tatsächliche Erzeugung (in Tonnen) | Überschreitug der Höchstgarantiemenge (in %) |
|---|---|---|---|
| GRUPPE I | | | |
| 3 Virginia D | 14 050 | 8 242 | — |
| 7 Bright | 46 750 | 53 506 | 14,45 |
| 31 Virginia E | 20 000 | 30 158 | 50,79 |
| 33 Virginia P | 4 500 | 3 584 | — |
| 17 Basmas | 30 000 | 23 053 | — |
| 18 Katerini | 23 000 | 18 261 | — |
| 26 Virginia EL | 17 000 | 71 526 | 320,74 |
| Insgesamt | 155 300 | 208 330 | |
| GRUPPE II | | | |
| 2 Badischer Burley: | | | |
| — für das Gebiet A | 11 200 | 9 403 | — |
| — für das Gebiet B | 4 300 | 6 049 | 40,67 |
| 8 Burley I | 46 750 | 40 669 | — |
| 9 Maryland | 3 500 | 3 390 | — |
| 25 Burley EL | 11 000 | 13 127 | 19,34 |
| 28 Burley fermentiert | 22 000 | 6 670 | — |
| 32 Burley E | | 6 681 | |
| 34 Burley P | 2 500 | 752 | — |
| Insgesamt | 101 250 | 86 741 | |
| GRUPPE III | | | |
| 1 Badischer Geudertheimer | 5 050 | 3 756 | — |
| 4 Paraguay: | | | |
| — für das Gebiet A | 16 000 | 11 760 | — |
| — für das Gebiet B | 2 700 | 9 077 | 236,19 |
| — für das Gebiet C | 2 000 | 1 413 | — |
| 5 Nijkerk | 1 500 | 170 | — |
| 6 Misionero | | 41 | |
| 27 Santa Fé | | | |
| 29 Havanna E | | 465 | |
| 10 Kentucky | 8 500 | 6 503 | — |
| 16 Round Tip | 200 | 44 | — |
| 30 Round Scafati | | 21 | |
| Insgesamt | 35 950 | 33 250 | |
| GRUPPE IV | | | |
| 13 Xanti-Yakà | 20 000 | 4 622 | — |
| 14 Perustitza | | 5 303 | |
| 15 Erzegovina | | 2 036 | |
| 19 Klassischer Kaba Koulak | 30 000 | 13 226 | — |
| 20 Nichtklassischer Kaba Koulak | | 1 304 | |
| 21 Myrodata Agrinion | | 5 088 | |
| 22 Zychnomyrodata | | | |
| Insgesamt | 50 000 | 31 579 | |
| GRUPPE V | | | |
| 11 a) Forchheimer Havanna II c | 21 000 | 3 321 | — |
| b) Nostrano del Brenta | | 7 | |
| c) Resistente 142 | | | |
| d) Gojano | | | |
| e) Hybriden von Badischer Geudertheimer | | 17 207 | |
| 12 Beneventano | 26 500 | 19 015 | 5,66 |
| 23 Tsebelia | | 8 986 | |
| 24 Mavra | | | |
| Insgesamt | 47 500 | 48 536 | |

*ANHANG II*

**In Anwendung der Regelung der Höchstgarantiemengen zu zahlende Zielpreise, Interventionspreise, Prämien und abgeleitete Interventionspreise für Tabak der Ernte 1992**

A. Preise und Prämien, für die der maßgebende Tatbestand vor dem 1. Juli 1993 erfüllt ist

*(in ECU/kg)*

| Lfd. Nr. | Sorte | Zielpreis | Interventionspreis | Höhe der Prämie | Abgeleiteter Interventionspreis |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Badischer Geudertheimer, Pereg, Korso | 3,637 | 3,091 | 2,530 | 4,636 |
| 2 | Badischer Burley E und Hybriden : | | | | |
| | — für die Zone A | 4,504 | 3,829 | 2,956 | 5,417 |
| | — für die Zone B | 3,824 | 2,948 | 2,276 | 4,369 |
| 3 | Virginia D und Hybriden | 4,618 | 3,925 | 2,922 | 5,171 |
| 4 | Paraguay und Hybriden : | | | | |
| | — für die Zone A | 3,394 | 2,885 | 2,348 | — |
| | — für die Zone B | 2,483 | 1,933 | 1,573 | — |
| | — für die Zone C | 3,394 | 2,885 | 2,348 | — |
| 5 | Nijkerk | 3,351 | 2,849 | 2,128 | — |
| 6 | a) Misionero und Hybriden<br>b) Rio Grande und Hybriden | 3,123 | 2,654 | 2,155 | — |
| 7 | Bright | 3,719 | 2,970 | 2,113 | 4,213 |
| 8 | Burley I | 2,474 | 2,102 | 1,748 | 3,202 |
| 9 | Maryland | 3,307 | 2,811 | 1,872 | 4,007 |
| 10 | a) Kentucky und Hybriden<br>b) Moro di Cori<br>c) Salento | 2,791 | 2,373 | 1,902 | 3,341 |
| 11 | a) Forchheimer Havanna II c<br>b) Nostrano del Brenta<br>c) Resistente 142<br>d) Gojano<br>e) Hybriden von Badischem Geudertheimer | 2,351 | 1,763 (1) | 1,658 | 2,957 (1) |
| 12 | a) Beneventano<br>b) Brasile Selvaggio und ähnliche Sorten | 1,270 | 1,079 | 0,935 | 1,825 |
| 13 | Xanti-Yakà | 3,056 | 2,598 | 2,251 | 4,324 |
| 14 | a) Perustitza | 2,893 | 2,459 | 2,142 | 3,737 |
| | b) Samsun | | | 2,085 | 3,761 |
| 15 | Erzegovina und ähnliche Sorten | 2,599 | 2,209 | 1,930 | 3,371 |
| 16 | a) Round Tip<br>b) Scafati<br>c) Sumatra I | 13,816 | 11,744 | 8,345 | 18,731 |
| 17 | Basmas | 6,080 | 5,168 | 3,067 | 6,902 |
| 18 | Katerini und ähnliche Sorten | 5,064 | 4,305 | 2,729 | 6,185 |
| 19 | a) Klassischer Kaba Koulak<br>b) Elassona | 3,774 | 3,208 | 1,950 | 4,687 |

*(in ECU/kg)*

| Lfd. Nr. | Sorte | Zielpreis | Interventionspreis | Höhe der Prämie | Abgeleiteter Interventionspreis |
|---|---|---|---|---|---|
| 20 | a) Nicht klassischer Kaba Koulak<br>b) Myrodata Smyrne, Trapezous et Phi I | 2,843 | 2,417 | 1,335 | 3,799 |
| 21 | Myrodata d'Agrinion | 3,752 | 3,189 | 1,970 | 4,608 |
| 22 | Zichnomyrodata | 3,898 | 3,313 | 2,078 | 4,805 |
| 23 | Tsebelia | 2,263 | 1,681 (1) | 1,818 | 2,973 (1) |
| 24 | Mavra | 2,225 | 1,641 (1) | 1,487 | 2,928 (1) |
| 25 | Burley EL | 1,963 | 1,547 | 1,212 | 2,568 |
| 26 | Virginia EL | 2,893 | 2,338 | 2,272 | 3,456 |
| 27 | Santa Fé | 1,381 | 1,174 | 0,300 | 2,031 |
| 28 | Burley, fermentiert | 2,236 | 1,901 | 0,929 | 2,918 |
| 29 | Havanna E | 2,873 | 2,442 | 1,949 | 3,627 |
| 30 | Round Scafati | 7,529 | 6,400 | 5,134 | 11,408 |
| 31 | Virginia E | 3,744 | 2,783 | 1,701 | 4,075 |
| 32 | Burley E | 2,960 | 2,516 | 1,717 | 3,782 |
| 33 | Virginia P | 4,256 | 3,617 | 2,350 | 4,944 |
| 34 | Burley P | 3,067 | 2,607 | 1,717 | 3,890 |

B. Preise und Prämien, für die der maßgebende Tatbestand ab 1. Juli 1993 erfüllt ist.

*(in ECU/kg)*

| Lfd. Nr. | Sorte | Zielpreis | Interventionspreis | Höhe der Prämie | Abgeleiteter Interventionspreis |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Badischer Geudertheimer, Pereg, Korso | 3,590 | 3,051 | 2,497 | 4,576 |
| 2 | Badischer Burley E und Hybriden : | | | | |
| | — für die Zone A | 4,446 | 3,780 | 2,918 | 5,347 |
| | — für die Zone B | 3,775 | 2,910 | 2,247 | 4,313 |
| 3 | Virgin D und Hybriden | 4,558 | 3,874 | 2,884 | 5,104 |
| 4 | Paraguay und Hybriden | | | | |
| | — für die Zone A | 3,350 | 2,848 | 2,318 | — |
| | — für die Zone B | 2,451 | 1,908 | 1,553 | — |
| | — für die Zone C | 3,350 | 2,848 | 2,318 | — |
| 5 | Nijkerk | 3,308 | 2,812 | 2,101 | — |
| 6 | a) Misionero und Hybriden<br>b) Rio Grande und Hybriden | 3,083 | 2,620 | 2,127 | — |
| 7 | Bright | 3,671 | 2,932 | 2,086 | 4,159 |
| 8 | Burley I | 2,442 | 2,075 | 1,725 | 3,161 |
| 9 | Maryland | 3,264 | 2,775 | 1,848 | 3,955 |
| 10 | a) Kentucky und Hybriden<br>b) Moro di Cori<br>c) Salento | 2,755 | 2,342 | 1,877 | 3,298 |

*(in ECU/kg)*

| Lfd. Nr. | Sorte | Zielpreis | Interventionspreis | Höhe der Prämie | Abgeleiteter Interventionspreis |
|---|---|---|---|---|---|
| 11 | a) Forchheimer Havanna II c<br>b) Nostrano del Brenta<br>c) Resistente 142<br>d) Gojano<br>e) Hybriden von Badischem Geudertheimer | 2,321 | 1,740 (1) | 1,637 | 2,919 (1) |
| 12 | a) Beneventano<br>b) Brasile Selvaggio und ähnliche Sorten | 1,254 | 1,065 | 0,923 | 1,801 |
| 13 | Xanti-Yakà | 3,017 | 2,564 | 2,222 | 4,268 |
| 14 | a) Perustitza<br>b) Samsun | 2,856 | 2,427 | 2,114<br>2,058 | 3,689<br>3,712 |
| 15 | Erzegovina und ähnliche Sorten | 2,565 | 2,180 | 1,905 | 3,327 |
| 16 | a) Round Tip<br>b) Scafati<br>c) Sumatra I | 13,638 | 11,592 | 8,237 | 18,489 |
| 17 | Basmas | 6,001 | 5,101 | 3,027 | 6,813 |
| 18 | Katerini und ähnliche Sorten | 4,999 | 4,249 | 2,694 | 6,105 |
| 19 | a) Klassischer Kaba Koulak<br>b) Elassona | 3,725 | 3,167 | 1,925 | 4,626 |
| 20 | a) Nicht klassischer Kaba Koulak<br>b) Myrodata Smyrne, Trapezous et Phi I | 2,806 | 2,386 | 1,318 | 3,750 |
| 21 | Myrodata d'Agrinion | 3,704 | 3,148 | 1,945 | 4,548 |
| 22 | Zichnomyrodata | 3,848 | 3,270 | 2,051 | 4,743 |
| 23 | Tsebelia | 2,234 | 1,659 (1) | 1,795 | 2,935 (1) |
| 24 | Mavra | 2,196 | 1,620 (1) | 1,468 | 2,890 (1) |
| 25 | Burley EL | 1,938 | 1,527 | 1,196 | 2,535 |
| 26 | Virginia EL | 2,856 | 2,308 | 2,243 | 3,411 |
| 27 | Santa Fé | 1,363 | 1,159 | 0,296 | 2,005 |
| 28 | Burley, fermentiert | 2,207 | 1,876 | 0,917 | 2,880 |
| 29 | Havanna E | 2,836 | 2,410 | 1,924 | 3,580 |
| 30 | Round Scafati | 7,432 | 6,317 | 5,068 | 11,261 |
| 31 | Virginia E | 3,696 | 2,747 | 1,679 | 4,022 |
| 32 | Burley E | 2,922 | 2,483 | 1,695 | 3,733 |
| 33 | Virginia P | 4,201 | 3,570 | 2,320 | 4,880 |
| 34 | Burley P | 3,027 | 2,573 | 1,695 | 3,840 |

(1) Unter Berücksichtigung der Anwendung von Artikel 13 der Verordnung (EWG) Nr. 727/70.

*NB:* Diese Preise und Prämien tragen Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1768/93 Rechnung (s. ABl. Nr. L 162 vom 3. 7. 1993, S. 8).